

(四)

元)林奕鈞十元，蕭松善十元，李金鳳，朱鳳嬌三位共十元，余榮六元，林祖賢，劉勿，伍成業，黃生連，劉文

達民電器

電話：253-0738, 684-7934

達民電器

達民電器

電話：253-0738, 684-7934

莊士頓駕駛學校

本校於七月五日所稟辦省政府立案
內安安全交通，中英拼用授課。入學橋
來多。一早額滿，現本校決定於八月
日擴辦早上授課，每逢星期二加開新
際現有的週六，日，晚上授課之外。
除每有週二，三，早上八時半至十一時
由經驗豐富華籍講師馮坤威君主講。
課包括廿五小時室內電影授課，八十
至外汽車教授，全課收費一百六十元
畢業後可以領取 I C B C 津貼五十元
本校更備有特別班，專為橋胞解答考
李軍牌試歡迎致電 433-0303 or
247025 馮君接洽。

三睡房屋業主自賣
九街東貳八六六號，土庫全部竣工，
近小學，離 Renslow St. 半街位，交通
便利，星期六及星期日下午一時至四時
開放。

裝修
器水喉及土庫，大小工程，免費估價
電話：四三七、六五五七 林

二埠兼外賣唐餐館出賣
有意者電話八七四、七一六洽

菓店連實業出賣
曲骨林區，前舖後居，四睡房，月有
千元生意，有意者電九三六、貳四一

請經驗炒炸鑊廚工
長期職工與散工廚，必須熟悉炒鑊與
鑊工作。電話 922-1553, 2396 Main
Dr. 西雲高華。

29 East Pender Street
Vancouver B.C.
電話：682-2244

唐山土產
地道藥材
海味咸魚
罐頭食品
瓷碗碟
男女拖鞋
補腎佳品；
亞拉市架海狗鞭
各江藥貨
參茸補品
蜜棗紅棗
送禮糖菓
家庭用品
兒童玩具
海狗丸

新到大幫
超等味精
冰霜明蝦

雲疑殺姦徑荒山半

在兩天前，亞珍忽然無故失踪，她當時十分焦急，現年却發現這位好姐妹竟陳屍荒徑，死法又是那麼慘，真把她嚇呆了。

亞珍的失踪，不該多事停留，立時走往樹林，急急地跑進進打打大廈。

▲發現男人內狀

門鈴按過後，亞珍的同伴亞歡應門。

「不好了，」亞四氣喘喘地說，「亞珍被發現死在林坑旁邊的樹林裏。」

「你怎麼知道？」亞歡嚇得面色大變，「是不是警察告訴你的？」

「不！」亞四的語氣非常肯定，「是我親眼看見，而且死得慘！」

「是不是結人弄死的？」亞歡進一步問。

「詳情我不知道，總之不得好死。」

亞歡聽了，叫亞四帶她去查看個究竟。

當時愛德華夫婦沒有在家，亞歡也來不及等待屋主回來，忙偕亞四一同下樓，趕往出事地點。

亞四再回到命案現場，一切和剛才所見的全無異樣。

亞四再回到命案現場，一切和剛才所見的全無異樣。

亞四再回到命案現場，一切和剛才所見的全無異樣。

只見亞珍珍珍的頭部，有幾處傷痕，血呈紫黑色，已不呈血液而是血塊，可見已死去多時。

死者的口邊上，雙手微握，想是臨死時曾受痛苦，慘痛的表現，也有死前痛苦。

頭髮散亂，髮腳也有血污，幾塊重約數斤的石頭壓在上半身，下部反而沒有，其中若干石頭，也沾有血污。

亞四推測死者可被姦污後復被人以石頭擊在頭上而重而死。

如推測有誤，死者可能和兇手相識，此乃殺人滅口的殘忍行為。

亞歡目擊慘狀，只顧哭泣，亞四則比較冷靜，目光在現場四週掃射，看看可有其他殺人兇器。

兇器內有發現，却發現一樣比刀啦，劍啦更有價值的東西。

那是一條白色的男人內褲，亞四拿在手仔細地看，覺得頗為寬大，料想這條內褲的主人，

中國洪門民治黨 駐加總支部通告

洪字第十三號

為通告事：查本黨全加第三屆代表大會，經第二屆洪門大會決議，輪值在都蘭度支部舉行，茲據都蘭支部經已選定成立第三屆洪門大會籌備處，并定於本年九月十四日舉行開幕，在案，今依照上屆洪門章程辦理，特此通告全加各級黨部知照，遵奉下列數項切實辦理之：

(一)本黨各級黨部暨各級黨部，如有提案，及修訂第二屆洪門章程意見，限於本年八月一日前寄來本總支部，以便彙呈第三屆代表大會。

(二)茲據都蘭支部，全加男女黨員，每名例繳納洪門費二元，熱心多捐者，極表歡迎，各級黨部所收之洪門費，於八月一日以前，直接寄交都蘭支部第三屆洪門籌備處收。

(三)全加洪門代表法定之人數，計總支部應派代表三名，各支部二名，連總支部二名，各分支部，支社，報館一名，請各級黨部將代表選定，以便依期出席，並將代表名單及行期，八月一日前預先通知籌備處為要。

(四)關於第三屆洪門大會宣傳文，即各級黨部即日發動當地黨員撰寫，早日寄交大漢公報刊登，藉資鼓吹，而收宏效是幸，此佈。

右通告

中國洪門民治黨駐加總支部 王委簡建平 秘書李漢生 公元一九七五年四月十五日

洪門總支部地址： Chinese Freemasons, 436 Dundas St. West Toronto, Ont. M5T 1B8

馬君寰

具政府牌照
專門修理電機 洗衣機 乾衣機
商業廚房設計 新舊電火按裝修
快捷可靠 收費特廉
電話三式七·三式一

諾里冷氣工程

專科大小商業廚房冷氣工程。設計裝置及修理。忠誠為僑胞服務。快捷妥當。
電話：八七式·壹〇三九
3142 Main St. Vancouver 10, B.C.

有經驗承接搬運工作

價錢相宜，廿四小時應命。
電話：733-8887 Excel Moving

早晨際藍天酒家出賣

好架生，有酒牌，新裝修，生意極旺，因年老無法兼顧，每年生意約十八萬至廿萬元，如有意買者請面商或函議均隨尊便。電話：782-5209, 782-5200
Blue Sky Restaurant, 910-102 Ave, Dawson Creek, B.C.

司公行和中

CHUNG WO HONG CO.
Telephone 685-9612
368 POWELL ST. VANCOUVER B.C.

各江雜貨
地道藥材
膏丹丸散
瓷器碗碟
零沽批發
極表歡迎

劉富

承接裝修
油漆 土木工程
地址：636 E. 14 Ave.
新電話：879-4389

人壽保險公司

華人代理伍偉權
對燕梳研究有十餘年之經驗，個別之所需各有不同，凡對兒女大學教育準備金，家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保險，生意股東等各種保險，如蒙賜顧，請電話接洽。

加拿大首換

CANADIAN PREMIER LIFE INSURANCE CO.
華人代理 QUON ENG
2695 GRANVILLE ST.
736-8637 Rm. 324 2039

漢記麵家

HON'S WUN-TUN HOUSE LTD.
麵點五二四號 電話 688-7018

全蛋雲吞皮
銀絲細生麵
新鮮沙河粉
批發零沽
一律歡迎

行發貨雜生萬廣

KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST VANCOUVER
683-3052

新到貨品

江門白菜干	花旗蝦米
東莞圓枝竹	漢口粉絲
甘藷粉葛湯	清水白果
金鈎豆板醬	罐裝咸魚
豉油王菜片	桂圓肉
梅林油炊笋	各式果甫

活氏傢俬電器公司

WOSK'S LTD.
62 W. Hastings St., Vancouver 4, B.C.
Phone: 685-0111

黃金榮 謹於星期日在 350 S. E. Marine Dr. 有甚多貨物，良機節儉

因本公司存有電視機，霜櫃，睡房傢俬，洗衣機，磁化椅，餐室椅椅，冷冰櫃，及其他零件，同一商廠出品，或將不製造等貨品。本公司備有滿貨物，無地方接納新來貨品，迫要立即清貨大平賣，節儉良機莫失，請早來選購，較為相宜。

行和三

SAMWOHONG CO. LTD.
246, Keefer Street Vancouver B.C.
TEL: 681-0727

中西雜貨
油糧食品
新鮮瓜果
合時鮮果
零沽批發
無任歡迎

奇華餅家

KEEFER BAKERY
佳節將至 中秋月餅 皮薄餡靚 斤兩十足 名貴裝璜 送禮大方 不論多少 歡迎預訂

217 Keefer Street Vancouver, B.C.
TEL: 685-2117

新城餅家餐室

NEW TOWN BAKERY & RESTAURANT LTD.
168 EAST PENDER ST.
Telephone: 689-7835

承接訂製
各款婚禮
壽慶花糕
社團茶會
特式點心
中秋月餅
中西式餐
歡迎惠顧

鳳城小館

PHOENIX WUN TUN HOUSE
237 E. Hastings Vancouver, B.C.
Phone: 681-5924

鳳城風味
蝦肉云吞
羊城粥品
銀絲細麵
各式油器
鹹水牛什

營業時間：上午十一時至凌晨一時
每星期營業七天

承接清理垃圾服務

Disposal Services專門承接住宅或商業樓宇，清理垃圾廢物等工作
估價，電話：254-6008，接洽。

廠麵華南

Top-Yulu Food Products Ltd.
575 E. Cordova St., Vancouver 4, B.C.
Phone: 253-4558 V6A 1L8

各種麵食
超等乾麵
爽滑可口
新製機器
名師精製
大小光麵
均極歡迎

海宏

電話 九八六一

納偉旅行社

總行：溫哥華 41 東街 1975 號 電話 324-6361
華埠分行：片打東街 185 號 電話 689-0501

香港：\$499

除上列之特價機票來回香港外，本社更代理各大航空公司之特價機票，前往日本，台灣，香港，菲律賓及星加坡等東南亞各地。

本社外埠之電話聯絡處：
點開頓 Edmonton 424-3188
城多利 382-1597 西雅圖 722-2872

司公食肉昌元

DOLLAR MEAT STORE
266 E. PENDER STREET
TEL: 681-1052

脆皮大乳鴨
脆皮白切雞
美味桂花腸
鮮明肉類
承接金豬

英皇電器修理工程

合格師傅，新裝電器，免費估價，電器修理。
周慶偉，電話：九八·五八八八，余漢等

廠麵旗花

Northwest Food Products Limited
355 Powell St. Vancouver 4, B.C. Phone 684-9420

五磅十扎
花旗麵
雲吞乾麵
花旗炸麵
蒸雲吞麵
鮮春捲皮
鮮春捲皮
新鮮蛋麵
幸運餅仔

迎歡辦索發批沽零

周愛權視光學博士

周慶偉 驗眼配鏡專家
精配隱形眼鏡
JACK K. CHOW
RAYMOND S. CHOW OD.
OPTOMETRIST TEL: 685-8231 685-8232
518 Main St. Vancouver 4, B.C.



警員逾百包圍劫匪

【香港通訊】中區警署中區市，七月廿一日又出現緊張場面。警方根據一內線警報，在德輔道中四十八至五十二號裕昌大廈，聞洋行內拘捕了兩名持槍匪徒，其後獲悉還有一名「睇水」的疑匪在逃，而該匪身上亦可有槍。因此大為緊張，立即出動百多名警員及機動部隊人員，攜帶輕機槍、卡賓槍、連環索等，包圍該座大廈，並封鎖大廈周圍，準備隨時與匪徒發生火戰。警方在經過了約三小時的「地毯式」搜查後，仍未發現疑匪蹤跡，警方才收隊離去。

由於事發時正是銀行、商行等放工吃午餐和休息的時間，街上來往行人眾多，數以千計的「白領」亦駐足圍觀。因警方封鎖該處之德輔道中，行的一段道路，場面非常混亂，附近交通大亂。

變相妓寨越馬越旺

【香港通訊】港九各區，特別是，巧立名目之小舞廳、音樂廳、酒廊、美容院、浴室、靜電中心、公寓、招待所等，在當局查禁下，此等組織，十之九都是變相妓寨之色情場所，因此當局決定草擬法例，對該等色情場所，嚴加取締，法例將嚴懲架步主持人及出租經營架步樓宇之業主。

港九多過米舖之色情架步，變相妓寨，出賣色相之可憐少女達六萬之眾。該等色情架步，都是操縱在色情販子魔掌中。

救急院送昏迷然突

▲是自殺還是有人想滅口？
鄭月英於昨日下午七時許，在昏迷中，被發現於其寓所內，隨即被送往救急院，經醫生診斷，證實已昏迷，並已成立專案小組，追查鄭月英在獄中服藥昏迷的原因，以及為何會發生在獄中發生這種事，鄭月英所服藥劑為何處來等。

她現雖已逐漸清醒，仍未能講話和飲食，需藉藥劑吊水和葡萄糖水。同時，她的右手腕則用布包紮着，原因未明。

樓上兩房出租

一廳一廚 電話二四一五九三二
二廳一廚 電話二四一五九三二
三廳一廚 電話二四一五九三二

樓上兩房出租

一廳一廚 電話二四一五九三二
二廳一廚 電話二四一五九三二
三廳一廚 電話二四一五九三二

樓上兩房出租

一廳一廚 電話二四一五九三二
二廳一廚 電話二四一五九三二
三廳一廚 電話二四一五九三二

樓上兩房出租

一廳一廚 電話二四一五九三二
二廳一廚 電話二四一五九三二
三廳一廚 電話二四一五九三二

名園大酒家

【華麗晚膳三層】
酒家部
晚膳名廚：吳錦一、傅主理、華庭、喜、晚飯宵夜。
茶市部
主理：吳錦一、傅主理、華庭、喜、晚飯宵夜。
粵菜名廚：吳錦一、傅主理、華庭、喜、晚飯宵夜。
晚飯宵夜：吳錦一、傅主理、華庭、喜、晚飯宵夜。
地址：香港九龍彌敦道中區警署對面
電話：二四一五九三二

中西餐館連實業出賣

離錦城七十餘呎，獨市唐樓，做遊客賺錢生意，有酒牌，餐館共有九十個座位，大平賣。晚上七時至十時電話三三四、二〇三九陳洽。

相鄰鄰雙聯屋出賣

三年新豪華雙聯屋，土庫全竣工，位於北平道北區，取價十二萬元。日間電話 873-3261 晚間 294-3053 298-2553

雅潔三睡房屋業主自賣

位於 S. W. Marine 區，客廳通晒日台，有娛樂室，華麗游泳池地段，位於 5849 Alma St. 必須親自參觀，星期三下午五時至九時，週末下午一時至六時開放。電話 366-4419

菓舖生意出售

近學校，每日生意五六百元，有批發，樓上有兩房一廳廚廁等，如意者請打電話五八四、六五八與林先生洽。

菓仔舖急讓

近唐人街佐治街五〇一號，如意者請電話二二三、三三六與梅太太接洽。

精工餐椅沙化換面

公司，工廠，餐館等，坐椅，請電話：三二七、二九九四（請用英語）
時間：上午九時至晚九時

樓上兩房出租

一廳一廚 電話二四一五九三二
二廳一廚 電話二四一五九三二
三廳一廚 電話二四一五九三二

樓上兩房出租

一廳一廚 電話二四一五九三二
二廳一廚 電話二四一五九三二
三廳一廚 電話二四一五九三二

樓上兩房出租

一廳一廚 電話二四一五九三二
二廳一廚 電話二四一五九三二
三廳一廚 電話二四一五九三二

樓上兩房出租

一廳一廚 電話二四一五九三二
二廳一廚 電話二四一五九三二
三廳一廚 電話二四一五九三二

樓上兩房出租

一廳一廚 電話二四一五九三二
二廳一廚 電話二四一五九三二
三廳一廚 電話二四一五九三二

投資良機

①家庭或單店連實業，位在住宅區，有兩個睡房居住，地大及生意好，業主退休，開價七萬多。
②三年新寫字樓一座，位在商業地方，近學校及搭車方便，開價四萬多。
③二十六萬實業，兩個睡房及土庫，近學校及搭車方便，開價四萬多。
④翻新屋用上等材料建築，位於交通方便，近學校及市場，開價七萬多。
Jim Fong 住宅 - 733-4736
公司 - 321-6881
Block Bros. Realty Ltd.

中西餐館大平賣

東主急售，地點好，裝修美觀，坐位四十餘，開價三萬六千元還價即賣，勿失良機。晚上電話六八五、八八四二

請中西廚壹名

另請金槍兩名（大補更佳），如意者請電話五九六、二五五五 Collect all Peter Chow 洽。

Kline Bros Rly 僑聯實業

①溫哥華三睡房新屋由六萬七起。
②烈治文山豪華閣樓新屋，開價六萬餘，並有低利息銀期可接受，萬餘元可成交。
③西區菓舖生意出讓。

當奴地氈傢俬公司

Donald Wholesale Agencies Ltd.
有各色平靚地氈平賣，時款傢俬，時飾一切，以發行價錢發售，多少一律歡迎。貨品陳列室
4325 Main St., Vancouver, B.C.
電話 874-9232 與陳君接洽

新華國貨公司

New China Merchandise Ltd.
265 E. Hastings St.,
Vancouver, B.C. V6A 1P2
Tel. 681-6037

山水岩茶 石雕掛畫

罐頭食品 貝雕掛畫
海味什貨 竹簾掛畫
成藥補品 膠拖布鞋
歡迎參觀 歡迎選購

大華花店

Mandarin Florist
154 East Pender St., (China Town)
Vancouver 4, B.C.
Tel: 687-9605
本店常備：四季鮮花、盆栽樹木、新穎設計、結婚花球、花籃花牌、花圈花牌、無任歡迎

聘請餅店經理

某華人經營餅店，因擴充業務，擬聘請華人經理一名，任職包括管理、經營該餅店全部業務，人事及產品質量之管理、財務之運用、負責一切文件帳目、購買中式餅食用料機器、協助策劃擴充業務，並用英語粵語台語及英語接洽顧客。

當奴地氈傢俬公司

Donald Wholesale Agencies Ltd.
有各色平靚地氈平賣，時款傢俬，時飾一切，以發行價錢發售，多少一律歡迎。貨品陳列室
4325 Main St., Vancouver, B.C.
電話 874-9232 與陳君接洽

新華國貨公司

New China Merchandise Ltd.
265 E. Hastings St.,
Vancouver, B.C. V6A 1P2
Tel. 681-6037

山水岩茶 石雕掛畫

罐頭食品 貝雕掛畫
海味什貨 竹簾掛畫
成藥補品 膠拖布鞋
歡迎參觀 歡迎選購

大華花店

Mandarin Florist
154 East Pender St., (China Town)
Vancouver 4, B.C.
Tel: 687-9605
本店常備：四季鮮花、盆栽樹木、新穎設計、結婚花球、花籃花牌、花圈花牌、無任歡迎

聘請餅店經理

某華人經營餅店，因擴充業務，擬聘請華人經理一名，任職包括管理、經營該餅店全部業務，人事及產品質量之管理、財務之運用、負責一切文件帳目、購買中式餅食用料機器、協助策劃擴充業務，並用英語粵語台語及英語接洽顧客。

金星工藝裝飾公司

專營商店茶樓內外裝飾設計，古典裝璜飾品，巨幅壁畫，招牌廣告，免費估價，遠近歡迎。
電話：681-7738, 254-2907

黃堃俠公證人旅行社

香港來回機票四百九十九元起另有特別正航機票無須美國轉機各埠機票常便每月各遊覽團開出請來面詢
代理省府政府車牌汽車保險住屋商業樓火燭保險簽證文件申請護照
Quon H. Wong Agencies
130 Pender St. East Van. B.C.
電話：684-0938

雲東水嘸

3885 Rupert Street, Van. B.C.
435-1010 晚上 437-8239
蘇卓如主理
按裝修理水嘸請到雲東選購
持執照師傅免費解答 Plumbing 難題
上門按裝或修理一切 Plumbing 工程

請中西廚壹名

另請金槍兩名（大補更佳），如意者請電話五九六、二五五五 Collect all Peter Chow 洽。

Kline Bros Rly 僑聯實業

①溫哥華三睡房新屋由六萬七起。
②烈治文山豪華閣樓新屋，開價六萬餘，並有低利息銀期可接受，萬餘元可成交。
③西區菓舖生意出讓。

當奴地氈傢俬公司

Donald Wholesale Agencies Ltd.
有各色平靚地氈平賣，時款傢俬，時飾一切，以發行價錢發售，多少一律歡迎。貨品陳列室
4325 Main St., Vancouver, B.C.
電話 874-9232 與陳君接洽

新華國貨公司

New China Merchandise Ltd.
265 E. Hastings St.,
Vancouver, B.C. V6A 1P2
Tel. 681-6037

山水岩茶 石雕掛畫

罐頭食品 貝雕掛畫
海味什貨 竹簾掛畫
成藥補品 膠拖布鞋
歡迎參觀 歡迎選購

大華花店

Mandarin Florist
154 East Pender St., (China Town)
Vancouver 4, B.C.
Tel: 687-9605
本店常備：四季鮮花、盆栽樹木、新穎設計、結婚花球、花籃花牌、花圈花牌、無任歡迎

聘請餅店經理

某華人經營餅店，因擴充業務，擬聘請華人經理一名，任職包括管理、經營該餅店全部業務，人事及產品質量之管理、財務之運用、負責一切文件帳目、購買中式餅食用料機器、協助策劃擴充業務，並用英語粵語台語及英語接洽顧客。

當奴地氈傢俬公司

Donald Wholesale Agencies Ltd.
有各色平靚地氈平賣，時款傢俬，時飾一切，以發行價錢發售，多少一律歡迎。貨品陳列室
4325 Main St., Vancouver, B.C.
電話 874-9232 與陳君接洽

新華國貨公司

New China Merchandise Ltd.
265 E. Hastings St.,
Vancouver, B.C. V6A 1P2
Tel. 681-6037

山水岩茶 石雕掛畫

罐頭食品 貝雕掛畫
海味什貨 竹簾掛畫
成藥補品 膠拖布鞋
歡迎參觀 歡迎選購

億兆信託銀業

YORKSHIRE TRUST
130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
PHONE 685-3935
本行在卑詩省歷史悠久，信譽昭著，儲蓄戶口利息優厚，華埠分行全部華人職員為僑胞服務。本行並設有華僑匯款，旅行支票，政府公債，實業貸款，房屋按揭，退休計劃及最新的儲蓄計劃。★存款有政府保障每戶式萬元萬無一失
營業時間：星期一至星期五上午九時至下午五時
星期六上午九時至下午五時
星期日及假期休息
經理：鄒紀新 副經理：何國賢

雲埠首創鳳城美點

鮮製粉麵開海外港粵風味先河遠近僑界敬希光臨
選料上乘 專心巧製
價格公平 招牌保證
雲埠秘書路蔡根璇立正
B.C. ROYAL CAFE
119 East Pender St. Vancouver 4, B.C.
Phone 681-3953

滿地可銀行

Bank of Montreal
The First Canadian Bank
華埠支行新址片打東街一七八號
歡迎一切貸款
• 購買家庭用具
• 汽車電視遊艇
• 旅行所需費用
• 修理房屋費用
• 歡迎接洽
手續簡單
本行備有廿四小時存款辦法，可免失職之虞，最適用。行應有盡有。
經理：馬國材
Manager T. Mah
電話：684-1357

大福地產有限公司

GRAND FORTUNE REALTY LTD.
湯天豪
買賣房屋 工商樓宇 公寓大廈 投資地皮 各種生意 免費估價 歡迎詢問
TEL: HOWE TONG
687-2215 • 325-0527
200 E. Pender St. Vancouver, B.C. V6A 1T7 Canada
▲商業地皮約 50x120 呎，最少可建十間舖，和樓上租柏文，位溫哥華華埠街，開價卅五萬元，現款十萬，餘額充給業主。
▲商業樓宇於 Powell 街，水坭建築，保養如新，開價七萬九千元，廉過買住宅屋。
▲八組柏文約十年新於西區，近海灘，交通商場，年收租金約七千元，開價十六萬九千元。
▲入息大屋三層樓，近市政府，地寬約 50x130 呎，年收租金約九千六百元，僅開價八萬九千元。
▲商業地皮 50x120 呎，位溫哥華華埠街，定價三萬九千元，非常抵買。
▲觀屋二房一廳，地寬 33x122 呎，近 Kingsway 交通便利，定價三萬五千元。
▲尚有大批新盤不能盡登，欲知詳情，請電話詢問，免費帶僑胞參觀房屋。



FOH TONG
200 E. Pender St. Vancouver, B.C. V6A 1T7 Canada

華代表會會議程序

朱才英夫人出殯訊

八

—

城加

卽席選出

婦職班已定期招生

學費全免
十八個月，

該會索取表格申請入學 該兩班

...

小叢書

1844

BANK OF COMMUNICATIONS, HONG KONG
(總管理處設在北京)

心
閱
丁

便是，有意者，請即到

土庫全層出租

有酒牌餐館生意出賣

Morley Billett 946-9423 or Royal Tru
35-2471

六房屋業主自賣

先慈朱門李氏善文安人痛於一九五七

在祖國）思明、兆明等隨侍在側親視

聞

汝明 媳婦楊氏

雲高華 華新書局

給我鬱金香二元 林中一元一依蓮
芳蘭一元四毛五情痴一元五楊天成
怨女痴男一元二 玲瓏一元楊天成
學府情潮一元四凱給者 晨星一元
天涯追踪九毛五林俠者星河三元
古銅色的愛情一元七毛五凌詩著
烟波江上愁一元七毛五凌詩著
點點星塵一元三毛五嚴沁著
失去陽光的人一元三毛五嚴沁著
特約女郎的一元何行午夜共舞一元八
慷慨贈財一元一毛五夏飛著
金心，甜心一元一毛五夏飛著
銀夢一元三菩菩著擬心一元五三
洪流七毛龍巖著四個夏天九毛三
致寫捷徑一元六呂斯著離情九毛
家庭實用常識新編一元四李怡著
流行社英語會話八毛五
廿八天英語會話一元陳佩編
初結英語會話七毛紹五元七倪瑞
劇骨陶魂全三冊四六毛五倪瑞

（外埠另加郵費）

West Sun Book Shop, 70 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

明說解圖照對英中

菜西點食譜精華每冊三元六毛

復仇谷全四冊五元孫玉鑫著
春雨濕紅花全二冊五元大蕭逸著
柳木劍魂全二冊二元七周失行著
殘梅俠影全三冊三元七毛五萬麟著
金靈劍影全二冊三元五曹碧冰著
魔中俠全五冊六毛七曹碧冰著
絕情巾全三冊三元九曹碧冰著
絕情巾全五冊九元八柳麗陽著
瀟湘虎全四冊八元八司馬翎著
龍虎雙俠全三冊三元五秦紅著
金獅吼全四冊五元二秦紅著
孤劍驚虹全三冊四元八林森著
夢寐令全大冊八元二東方玉著
勝字旗全二冊三元六東方玉著
洗心環全三冊四元六毛五東方玉
流星蝴蝶劍全三冊三元五古龍著
武林外史全六冊拾叁元三毛喜龍
魔劍恩仇全五冊七元五林菲著
八荒飛龍配二元五 鐵布衫一元八

Success Realty Ltd.

REAL ESTATE and INSURANCE

450 MAIN STREET VANCOUVER 4, B.C.

伍澤湧 黃秀英 事務所

辦事處電話：682-5284

▲存屋：一年半新，上下層各有三睡房，近C Commercial Dr.夾11街，包霜櫃，火爐，洗衣機，及乾衣機，開價八萬七千元。

▲1183 Kelowna街新屋，兩廳三睡房，一切上乘設備，全屋有收音機，位於蘭飛夾柏樂街間，不日可以完成，開價七萬四千九百元，可以用舊屋相換。

▲西區小型超級市場，上流設備，每月生意兩萬餘元，業主因人力問題出讓，三萬二千元另點貨，先到先得。



伍澤湧



黃秀英

實事

買賣樓宇房屋 ■ 日日有新盤

代理各項保險 省府車燕梳

代管物業收租 服務快兼妥

燕梳 實業有限公司